ISTRUZIONI WORDFAST ANYWHERE

Sommario

. REGISTRAZIONE WORDFAST ANYWHERE	2
. IMPOSTAZIONE DELL'AMBIENTE DI LAVORO	3
. ACCEDERE ALLA MEMORIA CONDIVISA	4
. INIZIARE A LAVORARE	5
4.1 Caricare il file (da una cartella o file condiviso)	5
4.2 Controllo Ortografico	6
4.3 Tradurre	6
4.4 Concordance	6
4.5 Glossario	6
. SEARCH AND REPLACE	8
. SHORTCUT IMPORTANTI	9

Ultimo aggiornamento settembre 2014

1. REGISTRAZIONE WORDFAST ANYWHERE

Andare sul sito https://www.freetm.com/ e cliccare su Register a new account

Inserire un indirizzo di posta elettronica valido e una password alfanumerica

Appare questa schermata in cui va inserita la vostra combinazione linguistica. Non inserire locales, ma la lingua principale (es. EN – English, IT - Italian).

🜏 Wordfast Anywhere - Mozilla Firefox		
Eile Modifica Visualizza Cronologia Segnalibri Strumenti Ai	ito	
f Wordfast Anywhere +		
+ A https://www.freetm.com	🚖 ⊽ C 🛛 🚼 - 0	Google 🔎 🖡 🏫
F Facebook F FB Pages 🈏 Twitter M Gmail 区 YouTube 🗌 Life	egate 🕺 Maps 🔫 ATAC 🐵 Proz.com G Garzanti 🐲 IATE 🥤 FreeTM 🗌 IT-ES 🗌 FR-IT 🛄 EPSO 🗌 Valle 🗌 Ki	ino Summer 🦁 Kckss
᠉ File Edit Display Tools ? 🔥 🔇	\$ \$ = \$ 0 = \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	WORDFAST anywhere 👤 👻 🎔
	Wordfast Anywhere Initial configuration	
	Please set your source and target languages as the minimum required settings. This will create an empty TM in your workspace. For detailled configuration click later on the setup icon 🔽. For help go later to the <i>Hel</i> p menu.	
This is the document pane . It is empty now. You can Choose a recent document from the <i>File</i> menu Use the <i>File</i> menu option <i>Upload Document File</i> Use the <i>File</i> menu option <i>Upload using Clipboa</i> Drag and drop a document here (for browsers Then press Alt+Down to start a translation session	Source language code EN Target Language code it Target Language code IT Italian Machine Translation (MIT-CH Italian Switzerland) Italian Machine Translation (MIT-CH Italian Switzerland) Italian Memory has nothing to IT-IT Italian Italy I when the Translation Please note: - You can disable or enable MT in the Setup > General dialog box. - Make sure MT complies with your confidentiality requirement. Source segments are sent to the current MT providers (Google translate and Microsoft Translator) for translation. However, your actual translation (your work as a translator) is not sent back to the MT provider. Your translated work remains totally confidential.	
	OK	Wordfast Anyw 3 IT

2. IMPOSTAZIONE DELL'AMBIENTE DI LAVORO

In Tools, Open SetUp Dialog Box, tab "General" assicurarsi che "Setup Machine Translation" sia impostato come "MT not set".

Elle Modifica Visualizza Gronologia Segnalibri Strument	i <u>A</u> uto	
Wordfast Anywhere - Sunset × +		
www.freetm.com	⊽ C Google	
F Facebook M Gmail 🕒 YouTube 🗮 ATAC 🔮 Google Maps	📝 Anywhere 🔀 iBoch 🗍 Hoepli.it 🧧 En Thesaurus T Treccani 🗍 Crusca 🐲 IATE 📼 ProZ.com 🗍 Valle 💡 De	stour 🛄 Kino 🎆 Chiostro 💽 CalzoleriaInstagram 📗 Larousse
>>> File Edit Display Tools ?		WORDFAST anywhere 👤 👻 🌱
Translat	Wordfast Anywhere configuration	Glossary 📕 Kyani: 62 entries
	General TM rules Shortcuts Segmentation Pandora's box QA	
	Current languages: IT>EN	
	Setup TMs and glossaries 1 IM, 1 glossary Test	
	Setup Machine Translation MT not set Test	
<beginning file="" of=""></beginning>	Font: 14 VArial,Helvetica,Sans Serif	
CUNCET WAS CUNCED A	Target segment selection: Cursor at end	
(0>Integratore alimentare di acidi grassi p	Fuzzy Threshold in %: 75 💌	
polyunsaturated OMEGA 3 fatty acids (Ef	Copy source when no match:	
(0×L'EPA e il DHA contribuiscono alla non	Display segment toolbar: 🗹	
{USEA Vitamina D contribuisce alla normai function<0}	Enable revision mode: 🗖	
{0>Ingredienti<}100{>Ingredients<0}	Enable Auto-Suggest: 🗆 🔹 👔	
(0><1>Ogni capsula di gelatina alimentare		lio
derivati da Alga Dunaliella (Dunaliella salu		all x of
Natural Carotenoids from Alga Dunaliella		tina
naturale, E422 (glicerolo), acqua		
estremamente utili ed efficaci per il benes	Save settings Cancel	ms
to provide beneficial, nutrient and efficier		
Anne A desire del este estado della	Allelis - fferenzi interneti menter di janua di sefe delle mananiski konstitute delle delle della di sono di s	
	Sunset COMPLETA_it_E	N.doc.txml 1/148 395 13% IT>EN Bilingual 3/6
🛃 start 🔰 🗧 🕑 📦 🔏 🔟 🛞 🧿 ٧ 🔌 😡	👬 Projetex: Translation 📁 ISTRUZIONI 🛛 🕅 ISTRUZIONI WORDF 📦 Wordfast Anywhere	ины — — — — — — — — — — — — — — — — — — —

Se così non fosse cliccare sui link e togliere tutti i flag nelle finestre che si aprono.

Machine Translation pro	viders		test			
	▶ Details		lest			
Use Google	API key:		test			
►	Details					
Use Microsoft	Client ID: Client secret:		test			
,	▶ Details					
Use iTranslate4	API key: Details	general 💌 🛽	test			
Use as primary 💿 Wo	rldLingo 🔘 Microso	ft O Google O iTranslate4				
Remove tags before sending to MT Bernove tags before sending to MT Bernove tags before sending to MT						
Disclaimer for public providers: Source segments are submitted to Machine Translation providers. Make sure this is compatible with your confidentiality requirement. Note that target segments (your translations) are not fed into MT providers, they remain confidential.						
			ОК			

Le altre tab vanno bene come impostate di default, nella tab "Shortcut" sono elencate tutte le scorciatoie per utilizzare più velocemente il programma, nel "Pandora Box" c'è la "Real time collaboration" da impostare quando si lavora in team e nella tab "QA" si possono impostare le allerte automatiche a chiusura di segmento.

3. ACCEDERE ALLA MEMORIA CONDIVISA

Una volta iscritti ci comunicate l'indirizzo di posta elettronica che avete usato in fase di registrazione e noi vi inseriamo nel Workgroup.

Quindi Wordafast Anywhere vi invia una e-mail in cui vi dice che Alpha Languages ha condiviso una memoria con voi. Fatto ciò rientrerete in <u>https://www.freetm.com/</u> con i vostri dati e andrete su Tools, Open SetUp Dialog Box.

Sulla tab "General" farete clic sulla prima voce cliccabile in alto (Setup TMs and glossaries) e una volta dentro deselezionerete la memoria selezionata e selezionerete quella nella vostra combinazione linguistica (es.: IT>EN) che abbia la manina che sostiene dei quadratini sotto la scritta Type (

Eile	<u>M</u> odifica	<u>V</u> isualizza <u>C</u> ronologia S <u>e</u> gnalibri <u>S</u> tr	umenti <u>A</u> iuto											- X
ſ	Wordfas	t Anywhere 🗙 🕂												
(+)	🛞 www. f	freetm.com					⊽ C ⁴ 🚺	▼ Google	1	P 🔺	≜ ₽	A	- 10	≡
F Fac	ebook М	🛿 Gmail 区 YouTube 🔫 ATAC 🔝 Google	Maps 🥤 Anys	vhere 🔼 ilBoch 🗌	Hoepli.it C Er	n Thesaurus T Trecca	ani 🗍 Crusca 🐲 IATE 回 Pro	oZ.com []] Valle 🕑 Det	our 🗌 Kino 🖁	🖬 Chiostro 🕻	🐨 Calzoler	iaInstagra	am 🚺 L	arousse
TM	s and g	glossaries management								WOR	DFAST a	nywhere	1.	y
The	(Active □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	Translation Memories (a Create) Add (Upload) Edit Merge Description EN»IT FR=IT FR=IT IT>EN the File menu option Upload the File menu option Upload g and drop a document here s Alt+Down to start a translati	tive 1 of 4 Download) (Ref Type) move Read-Only C S S S S S S S S S S S S S	Active	Glossar reate Add (Upload Description EN>IT FR>IT caudalle FR>IT caudalle IT>EN Kyan/	ries (active 1 of 4) View Merge Download) Type	Remove Read-Only Cancel Save		Glossa	ary 🔳 cau	dalie: 21	95 entri	25
							Save sett	ings Cancel						
												FR>IT	Bilingua	al 🙈
📇 s	start) © • a 🖸 🕸 • V2 🗞	🐨 🚮 F	rojetex: Translation.	🧕 Posta	in arrivo - Outl	😰 Proj. 0508 Materiali E	🗐 Wordfast Anywhere			П ?	- ÷ <	20	14.54

Da qui è possibile impostare anche il glossario: nella colonna di destra selezionerete dunque il glossario nella stessa combinazione linguistica per il progetto specifico (vi sarà comunicato di volta in volta). Fare clic su "Save" e nella finestra successive su "Save settings". Per visualizzare il glossario nell'area di lavoro, andare in alto a sinistra su "Display" e cliccare su "Show/Hide Glossary Panel", si apre un riquadro laterale con scritto "Glossary XXX: XX entries".

4. INIZIARE A LAVORARE

Da questo momento sarete connessi con il nostro workspace e il pannello di lavoro dovrebbe apparirvi come sulla screenshot qui sotto.



4.1 Caricare il file (da una cartella o file condiviso)

Per caricare il file da una cartella sul vostro PC basterà andare su "File" e cliccare su "UPLOAD DOCUMENT FILE" quindi sfogliare le cartelle e selezionare quello da caricare, si aprirà automaticamente nell'area di lavoro.

Per caricare un file condiviso sarà sufficiente andare su "File", poi su "Advanced document management", evidenziare il file condiviso e fare clic su "Open" in alto a sinistra.

File	Edit	Display	Tools	?	\$ ₽ ₽	- 4		⇔ ℃ ⇔	€ ∎ <	2 8 👯
Advanc	ed Doc	ument Mar	agement							
Default folder Open Open<100 Download Rename Reorder Statistics WFP40 Delete ?										
	Docum	ent				Progr	ess	Languages	Segment	
(W	Wordfa	ist Anywhere 1	0 passi.doc>	:				EN>IT	1-37 Shared	×
	Drag ar	nd drop your	document	s here	(for browsers supp	porting HTI	/L5: IE	10+, FF3.5+,	CH4+, SF3.1+)	
Files will be added till the 10 files limit is reached.										
										Close
e abbia questo simbolo accanto ∢1>.Si tratta della memoria remota condivisa da Alpha Languages.Fare click su save p										

Ogni volta che si carica un nuovo file e ad ogni nuovo accesso bisogna sempre assicurarsi che la memoria e il glossario siano impostati correttamente (in alto sotto i tastini dovrebbe esserci: Translation memory IT>XX [Shared by info@alphalanguages.it]: XXXX private TUs), se al contrario dovesse apparire: No TM Languages IT>XX, reimpostare la memoria come indicato al punto 3.

4.2 Controllo Ortografico

Controllo ortografico con Mozilla Firefox (internet explorer sembra non averlo, consigliamo mozilla) Andare sul primo segmento *source* e fare doppio click.

Si apre il segmento *target,* posizionatevi qui e fate CLICK TASTO DESTRO> CONTROLLO ORTOGRAFICO> LINGUE>AGGIUNGI DIZIONARI. Selezionare il dizionario desiderato e installarlo. In questo modo mentre si digita nei segmenti vengono segnalati eventuali errori di battitura.

4.3 Tradurre

Andare sul primo segmento *source*, fai doppio click con il mouse e si aprirà il *target* in cui tradurre. Per inserire i TAG (es.: <1>, <2>) è sufficiente posizionarsi nel punto corrispondente della frase e fare CTRL+ALT+FRECCIA LATERALE fino a che il tag che bisogna copiare nel *target* non venga evidenziato. Poi CTRL+ALT+FRECCIA IN BASSO per copiarlo nel *target*.

È importantissimo mantenere i TAG "attaccati" alle stesse parole/frasi anche nella traduzione, di solito sono grassetti, corsivi o altri tipi di formattazione essenziali in fase di pulizia del file.

Se il segmento *source* presenta molti tag, nomi e numeri, consigliamo di copiarlo per intero nel segmento *target* con ALT+INSERT e poi tradurre sovrascrivendo.

Per passare al segmento successivo salvando quello appena tradotto ALT+FRECCIA GIÙ. Per tornare la segmento precedente salvando quello appena tradotto ALT+FRECCIA SU.

La traduzione è divisa in blocchi, in basso a destra è segnalato da quale a quale segmento sta mostrando (es.:86/223) ed è possibile passare da un blocco all'altro con PagSu e PagGiù.

4.4 Concordance

Se c'è qualcosa di cui no si è sicuri è possibile eseguire ricerche in *Concordance* (la memoria si popola in tempo reale, quindi fatelo spesso). Basta selezionare la parola, o le parole, che si vuole cercare e premere CTRL+ALT+C. Si apre una finestra con tutti i segmenti contenenti quella parola, o quelle parole, e la relativa traduzione. La *Concordance* si trova anche in "Tools", "Concordance search".

4.5 Glossario

Per inserire le parole in glossario nel vostro *target* basterà premere Ctrl+Alt+freccia a destra o sinistra per cerchiettare le parole nel source che hanno una corrispondenza nel glossario (già evidenziate in blu nel testo *source*), una volta raggiunta la voce desiderata e una volta posizionato il cursore nel punto corrispondente del vostro *target*, premere Ctrl+Alt+freccia in giù e la voce viene copiata automaticamente.

<u>File Modifica Visualizza Gronologia Segnalibri Strumenti Ajuto</u>				BX
f Wordfast Anywhere - Sunset X +				
(Treetm.com	⊽ C Soogle	🔎 🚖 🗎	+ 🏠 🚳 -	≡
🚰 Facebook M Gmail 💶 YouTube 🗮 ATAC 🔝 Google Maps 🥤 Anywhere 🚺 iBoch 🗍 Hoepli.it 🧧 En Thesaurus 🝸 Treccani 🗍 Crusc	ca 🐲 IATE 📼 ProZ.com 🗌 Valle 🕑 Detour 🗌 Kino	📷 Chiostro 🐻 Cala	zoleriaInstagram 🔃 I	Larousse
» File Edit Display Tools ? ↓ ↓ ↓ □ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓	. 🖻 💿 👯	WORDFAS	T anywhere 👤 🤊	• 😼
100% (遇 IT>EN) Private TU Created on 25 Aug 2014 at 07:04:48 by AL2008		DHA	DHA	<u>edit</u>
Integratore alimentare di acidi grassi polinsaturi OMEGA 3 (EPA/DHA), con Vitamina D		EPA	EPA	<u>edit</u>
Food supplement containing polyunsaturated OMEGA 3 fatty acids (EPAVDHA) and Vitamin D		Omega-3	Omega-3s	edit
		Vitamina D	Vitamin D	<u>edit</u>
(0-SUNSE1-\$100_SUNSE1-0) (0-SUNSE1-0) (0-SUNSE	regular cardiac function. <0) utes to the regular immune system elatine 619 mg) contains: <0x0>Olio ttene® (Mix di Carotenoidi naturali oo(>seeds extract; Betatene® (Mix of nolecalciferol). <0x0>Capsula: gelatina			
🕂 start 🖗 a 🖲 🤐 a 🕅 📽 a 🕅 🤰 a 🔗 Projeksy, 🎓 Streenshot, 🕅 2 Mirroso, 🔹 Glossa	rio 1 VI AL 2008-PC O Posta in ar	Wordfast A		ai 33
		A A A A A A A A A A A A A A A A A A A		

Se il riquadro del glossario non dovesse essere visibile sulla destra della vostra schermata, andate sulla voce di menu in alto a sinistra Display e fate clic sulla voce "Show/Hide glossary panel".

Se trovate una parola che ricorre spesso, siete estremamente sicuri della traduzione che proponete e desiderate aggiungerla al glossario per un facile inserimento durante la traduzione, basterà selezionare la parola nel source, fare Ctrl+Alt+t e si aprirà la mascherina aggiungi al glossario. Alternativamente selezionate la parola e andate su Tools, Glossary Dialog Box e inserite la traduzione nell'apposito riquadro.

File Ed	lit Display	Tools	5 Ŷ	₩ ¢	- 4	合 む	⇒€		Q 😒	**	
0% (La IT>EN) Vitamina D c	Add a new o	entry to the	e glossary								
% (IT>EN) F	sistema imr Target imm	nunitario									
Contributes to eginning O SUNSET<)1										_	
ntegratore yunsaturate .'EPA e il D	e	F1		F2		F3				ة الله ا	>ntaining inction.<0
Vitamina D Samin D sol	ntributes to the	<u>regular</u> im	mune <u>syst</u>	em function				0	K Canc	el	

5. SEARCH AND REPLACE

La funzione "Search and Replace" (trova e sostituisci) è in in "File", "Bilingual File Tools", "Search and Replace".

😔 w	ordfast Anywhere - Mozilla Firefox			
Ele	Modifica Visualizza Gronologia Segnalbri Strumer	ti <u>A</u> juto		
fw	ordfast Anywhere +			
+	🕙 www.freetm.com		😭 ⊽ C 🛛 🔀 ▼ Google	₽ ♣ ♠
f Fa	icebook M Gmail 🖸 YouTube 🔫 ATAC 🔝 Google Map	s 🥤 Anywhere 🚺 iBoch 🗌 Hoepli.it 🧲 En Thesaurus 🕇	* Treccani 🗍 Crusca 🐲 IATE 🖻 ProZ.com 🦳 Valle 👂 Detour 🦳 Kino 🌃 Chiostro 🚺 Calzo	oleriaInstagram
>>	File Edit Display Tools ?	* * + + + + + + + + + + + + + + + + + +	> 😌 🔳 🔍 🔯 🥸 🤧 background 100% WORDFAST	• anywhere 👤 🝷 🎔
	TMs and Glossaries	Translation memory IT>FR : I	3580 TUs	Glossary : no entry
	Upload Document File Upload using Clipboard (simple text) Download Document File Delete current Document Switch to WEP4 Online Beta			
Th	Bilingual File Tools	tv now. You can either:		
	Advanced Document Management	Offline Review Tool	-	
	1 04 Profilatura-CODICI_FR 2 03-21-12-39-40_pasted bt 3 03-21-12-37-15_pasted bt 4 03-05-11-23-52_pasted.bt <i>Refresh document list</i>	Analysis Extract Frequents Pre-Translation Statistics Merce Tyml File	- nt text 0+, FF3.5+, CH4+, SF3.1+)	
Th	Backup Workspace Close	Search and Replace Transcheck	1	
	Liose and Logout	Check that TM has document's content Download a TM with document's content	-	
		Background Send		IT>FR Bilingual
@- 79	× start 🔰 : @ 🖌 🛯 🛪 🍳 🔽 귀 🗞	🙀 Projetex: Tra 🔽 AL2008-PC - V 😂 2	014 TASSE 🚺 Posta in arrivo 😰 R: Proj. 0410 F 😑 Wordfast Any	IT 😰 🚏 📢 🚺 12.51

Una volta dentro andare sulla Tab "Find" in alto per cercare e cambiare il termine desiderato. Vedere le note sotto per l'opzione "Search and Replace".

Cliccare sulle freccette verso il basso per espandere le opzioni avanzate e poter scegliere se cercare nel source o nel target, maiuscole e minuscole, verso il basso o verso l'alto, insomma più o meno tutte le funzioni della funzione "Trova" di word.

Una volta cliccato su "Find" Anywhere proporrà una serie di segmenti con un link sul numero di segmento che portano esattamente nei segmenti corrispondenti per poterli modificare.

9 Wordfast Anywhere - 03 Profilatura-RIPETUTI_FR.xbsx.txml - Mozilla Firefox						
Ele Modifica Visualizza Gronologia Segnalibri Strumenti Ajut	0					
f Wordfast Anywhere - 03 Profilatura-RIPETU +						
🗲 🛞 www.freetm.com		😭 T	🗸 😋 🔀 🗕 Google	P 🖡 🏫		
📕 Facebook M Gmail 💶 YouTube 🔫 ATAC 🎊 Google Maps 📝 Ar	nywhere 🚺 ilBoch 🗌 Hoepli.it 🖸 En Thesaurus 🔳 Treccani	🗌 Crusca 🐲 IATE 回 ProZ.com 🗌 Vall	e 🕑 Detour 🗌 Kino 🎆	Chiostro 🗊 CalzoleriaInstagram		
🔉 File Edit Display Tools ?	Document Find and Replace		<u>pund 100%</u>	WORDFAST anywhere 👤 👻 🎔		
	Find Find/Replace Go to Segment	Miscellaneous		Glossary : no entry		
	Find: PDR					
(D>ALTRI DATI<)100(>AUTRES DONNÉES (D>CATEGORIA D'USO<)100(>CATÉGOR (D>C) COD.<)100(>C) COD.<0)(D>COMANDC (D>CODICE BELFIORE;100(>CODE BEL (D>CODICE FASCIA<)100(>CODE PDL :0) (D>CODICE POR:)100(>CODE PDL :0) (D>CODICE POR:)100(>CODE PDL :0) (D>CODICE PORCESSO<)100(>CODE ACTEL (D>CODICE PORCESSO<)100(>CODE SL (D>CODICE TIPO SOGGETTO LOGICC (D>CODICE VOCE<)100(>CODE POSITIO (D>CODICE VOCE<)100(>CODE POSITIO (D>CODICE VOCE ATTURABILE;100)>((D>DATA SCADENZA<)100(>DATE BUTOI (D>DA ANNO:)100(>DE ANNÉE :0) PDDODIES VOCE ATTURABILE;0)	Search options Whole word Word* ? Case sensitive *word ? Mark found target as provisional Create a note for every replacement Update TM for every replacement Undate TM for every replacement Statisto PDR REMOTO 184: CODICE PUBBLICO PDR OPD 184: CODICE PUBBLICO PDR OPD 184: STATO PDR LOCALE 1688: CODICE PUBBLICO PDR 1833: POD/PDR 178: CODICE PUBBLICO PDR 1210: NUMERO PDR	 Source Target Source+Target Wrap search Backward Forward 				
	9 milis touna, cilick "Find to reach first	Find Close				
9 hits found, click 'Find' to reach first or expand to see the li		1	TUTI_FR.xlsx.txml	184/1284 IT>FR Bilingual		
🤳 start 📄 🧭 🥹 🗿 🖸 🥸 🧿 🕅	Projetex: 🛛 😯 AL2008-PC 😂 2014 TASSE 🚺	0 Posta in ar 👔 R: Proj. 04	😡 Wordfast A 🛛 🦉 In	magine IT 🛛 🛱 🔇 🧕 12.56		

Ogni modifica va salvata in memoria con le shortcut Alt+Freccia in basso o Alt+End oppure con i tastini di Anywhere, in particolare il primo tastino a sinistra (una freccetta verso il basso) o il quinto tastino da sinistra (quadratino bianco).

La funzione "Search and Replace" per quanto comoda non permette di salvare le modifiche apportate in memoria, quando si lavora in team è necessario che tutte le modifiche siano salvate in memoria per consentire agli altri di ricevere 100% utilizzabili e fare concordance search produttive.

6. SHORTCUT IMPORTANTI

Le shortcut permettono di lavorare più speditamente e di concentrarsi maggiormente sul contenuto. Eccone alcune molto utili, le altre si possono trovare su "Tools", "Open Setup Dialog Box", "Shortcuts".

Open Previous Segment	Alt+Up
Open Next Segment	Alt+Down
Close and Save Segment	Alt+End
Copy Source	Alt+Insert
Copy TM Match	Shift+Alt+Insert
Copy Next TM Match	Alt+Right
Next Placeable (TAG o GLOSSARIO)	Ctrl+Alt+Right
Previous Placeable (TAG o GLOSSARIO)	Ctrl+Alt+Left

Copy Placeable (TAG o GLOSSARIO)	Ctrl+Alt+Down
Move to First Segment of Screen	Home
Move to Last Segment of Screen	End
Move to Previous Screen	PageUp
Move to Next Screen	PageDown
Move to First Segment of Doc	Ctrl+Home
Move to Last Segment of Doc	Ctrl+End
Move to Previous Segment	Up
Move to Next Segment	Down
Concordance Search	Ctrl+Alt+C

Buon lavoro da <u>alphalanguages.it</u> 🙂